

实用英语之口语：关于英语流行酷语 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/132/2021_2022__E5_AE_9E_E7_94_A8_E8_8B_B1_E8_c96_132458.htm

在美国学美语, 最有趣的大概就是可以听到很多俚语。很多时候光听那些句子, 好象不容易马上可以会意出来他们在说什么, 听了几次后, 就慢慢可以了解这些俚语的含意了。这里整理出来的, 都是一些很常听到的「酷语」喔! 不过, 不管什么语言, 都应该考虑到说话的对象、场合与时间, 有些俚语并不适合在正式场合用。

1. kick ass 了不起 A: Wow, you fixed my computer in less than 10 minutes. You're good. A: 哇! 你不到十分钟就把我的计算机修好了呀! 你很棒! B: Yep. I just kick ass. B: 是的! 我就是厉害! "kick ass" 除了字面上的「踢屁股」外, 还有「厉害、打败」的意思。当「踢屁股」时, 比如某人放你鸽子, 你很气, 就可以说: "I'm going to kick his ass." (我得踢他的屁股)。当「厉害」用时, 就像上面例句一样用。"kick ass" 还可作「打败某人的意思」。比如某人一向在某方面比你强, 终于有一天你比他厉害了, 你就可以说: "Hahaha... I kicked your ass."。觉得 "ass" 太难听的人, 就用 "butt" 吧! 【不管ass, 还是butt, 都是屁股的意思。只不过butt比较正式一些。黛西怎么老是写这些东东, 真是庸俗不堪, 社会主义精神文明的垃圾, 我们新中国的有志青年可要擦亮眼睛, 辩明是非啊! 呵呵呵呵... 海泓注】

2. kiss ass 拍马屁 A: Mary, I'm sorry for cheating on you before. Do you see any chance that we can get back together? A: Mary, 我真的很抱歉对你不忠实。你想我们可不可能重修旧好呢? B: I don't know, but you can kiss my ass. B: 不知道, 不过你可以亲我的屁屁(巴结我)。「亲

屁屁」好象不大卫生吧! 不过人家就是这样用, 就照着「亲」吧! "cheat" 除了作弊外, 还有「不忠实」的意思。 3. XYZ 检查你的拉链 Hey, man. XYZ. 老兄啊! 检查一下你的拉炼吧。 "XYZ" 是 "Check your zipper." 的意思。 在美国, 填表选项时多用打「X」来表示(台湾则用打勾表示)。 这个选项的动作就叫"Check", 也就是这里的XYZ的X所代表的。 Y是Your, Z就是Zipper! 4. Hit the road. 上路了 A: Do you want to come in for some tea? A: 你要不要进来喝个茶呢? B: No. Im running late. I really need to hit the road. B: 不了。 我快迟到了, 得上路了。 "running late" 是快迟到了的意思。 "Hit the road" 的"hit" 有「去」的意思。 好比某人每周去健身房三次, 你就可以说 "He hits the gym three times a week."。 "I really need to hit the road." 还可以用说成 "I really need to get going."。 5. hang out 和朋友在一起 A: I dont know what is going on lately. Jack seems to curse a lot these days. A: 不知道最近 Jack 怎么搞的。 他经常口出恶言。 B: Well, thats just what you get from hanging out with the wrong crowd. B: 嗯, 交错了朋友就是这样啊! "hang out" 是和朋友一起做一些事。 看电影、逛街、聊天都算。 也不限指异性朋友。 6. click (两人)合得来 I really like talking to her. I think we two really click. 我很喜欢和她说话。 我觉得我们两个蛮合得来的。 好玩的字吧! 不过 click 不一定只用在异性之间。 朋友之间的频率相同也可以用。 【以前只知道click the mouse,真是鼠目寸光啊! 】 7. suck 差劲 . 糟透了 A: Guess what? Weve just now missed the bus, and the next one wont come for another 45 minutes. A: 知道吗? 我们刚好错过公车了. 下一班(车)还要四十五分钟才会来。 B: That sucks. B: 真逊! "suck" 是「差劲」的意思。 "That

movie sucks." 是「那部电影真是糟透了」的意思。 8. catch some Zs 小睡一下 A: Excuse me. I have to catch some Zs. A: 抱歉! 我想小睡一下。 B: I thought you just woke up. Sleepy head. B: 我以为你才刚睡醒。 爱睡虫。 漫画里的人睡觉, 不是都画"Z,Z,Z..."来表示吗? 这里的 "catch some Zs" 就是这样来的。 "I have to catch some Zs." 也可以说 "I have to take a nap." 或 "I need to snooze."。 9. take a dump 上大号 A: Would you mind closing the door? I'm trying to take a dump here. A: 你可不可以把门关起来呢? 我正在上大号。 B: Well, learn to lock the door next time. B: 那么下次学会把门锁起来吧! "dump" 是「丢掉」的意思, 「丢」什么不必我解释了吧? 「我要上厕所」(大小号都一样) 可以说 "I need to use the restroom." 或简单地说 "I need to go."。 10. crank up 把音量调大 A: Hey! The volume is too low. Why don't you crank it up some? A: 嘿! 这音量太小了。你把它调大一点好吗? B: No problem. B: 没问题。 这里的「音量调大」也可以说 "turn it up"。意思是一样的。 cranky 则是形容人暴躁、易生气。 如: "Why are you so cranky today? Something happened?" 你今天怎么这么容易生气? 发生什么事了吗? 11. Shoot! 说吧!. 有屁快放! A: I've got a question for you. A: 我想请问你一个问题。 B: Shoot! B: 说吧! "Shoot!" 除了当「说吧!」外, 很多女孩子也用它来代替 "Shit!", 因为觉得后者听起来不雅。 【啊! 女孩子也说, 嘻嘻.cty2k】 100Test 下载频道开通, 各类考试题目直接下载。 详细请访问 www.100test.com